





CELTIS AUSTRALIS. GALARDONADO CON LA MEDALLA DE ORO EN EL CONCURSO INTERNACIONAL " GRENACHES DU MONDE" 2020.

PUEDES COMPRARLO ONLINE O EN NUESTRAS INSTALACIONES. RECUERDA, NUESTRA TIENDA FÍSICA ABRE TODOS LOS DÍAS DEL AÑO.

SÍGUENOS EN RRSS #CRIALLOVERS

Vinos del Matarranya
978 891 909 / 659 496 470
crial@bodegascrial.com
www.bodegascrial.com




Ruta: Torre de Arcas-Mirador del Monegnell P.12

Termina la campaña antiincendios con un balance muy positivo P.3



La A-1412 entre Maella y Mazaleón estará terminada en 16 meses P.2

El consejero de Vertebración del Territorio, José Luis Soro, visitó las obras de remodelación de esta carretera. JP



BAR-RESTAURANTE

☎ 634 325 218

📍 Avda Cataluña, 15
Calaceite (Teruel)

**VEN Y CONOCE
NUESTRAS ESPECIALIDADES**

TOLDOS - LONAS

MONFREY

Calaceite, C/ misericordia 14-16
info@toldos-lonasmonfrey.com
www.toldos-lonasmonfrey.com
Tel. 978 851 130 / Mov. 650 712 686

- lonas recolectoras
- remolques
- terrazas
- enrollables
- screen
- carpas
- impermeabilización de piscinas y cisternas

¡LA FIBRA SE ACERCA A TU LOCALIDAD despliegues en toda la Comarca!

ORGULLOSOS

DE LO QUE NOS UNE Y NOS CONECTA

internet hasta **50Mb**

FIBRA o WIMAX

desde **16,99** €/Mes IVA INCLUIDO

PARA SIEMPRE

alta + instalación + router Wifi GRATIS
sujeto a disponibilidad geográfica



VISÍTANOS

Alcañiz Valderrobres Teruel
978 079 167 | 978 850 060 | 978 209 400
info@puyo.es

puyo tecnológica
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO



Infórmate sobre la tecnología que llega a tu hogar

Todos los pueblos estarán conectados por rutas BTT P.3

Peñarroya empieza a arreglar el antiguo puente medieval P.6

El ciclo "Cultubral" de la DPT llega hasta Vajunquera P.9

Tota la informació del nostre territori a:
www.matarranya.media

matarranya media.

» De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

Soro visita las obras de la A-1412 de Maella hasta el límite provincial

El consejero destacó la importancia de acondicionar la carretera para mejorar el eje del Matarraña

» REDACCIÓN

El consejero de Vertebración del Territorio, Movilidad y Vivienda, José Luis Soro, visitó la pasada semana los trabajos de movimiento de tierras que se están llevando a cabo en la carretera A-1412 y que servirán para el acondicionamiento de esta vía entre Maella y el límite provincial de Teruel, en dirección a Mazaleón. En esta visita participaron el director general de Carreteras, Bizén Fuster, y el director provincial en Teruel, Ignacio Belanche.

Tal y como señaló el consejero, supone una inversión de **4.400.596 euros** (IVA incluido) y tiene un plazo de ejecución de 16 meses. Las afecciones al tráfico más importantes se producirán hasta finales de noviembre ya que se están llevando a cabo los trabajos de desmonte y la instalación de las obras para el drenaje. Para facilitar la movilidad se han establecido tres tramos horarios al día en el que se permite la circulación. Los vehículos solamente pueden recorrer el tramo a primera hora de la mañana, al mediodía y a última hora



El consejero José Luis Soro visitó la zona y anunció que las obras de mejora de la A-1412 durarán unos 16 meses. JP

de la tarde, respetando así los trabajos de los operarios. Para facilitar la comunicación entre las dos localidades y hacia las huertas de la zona, se han habilitado dos caminos alternativos, uno a cada lado del trazado de la carretera.

José Luis Soro explicó que

con esta obra de amplía la calzada, se mejora el trazado y se suavizan pendientes. "En estos momentos es una de las obras más importantes del departamento y va a suponer una mejora muy importante para el tráfico en la zona, especialmente para el transporte de productos agrícola-

las y ganaderos". Con este acondicionamiento se mejora la seguridad del eje del Matarraña, una conexión muy importante para la zona y con un importante tráfico de vehículos pesados, sobre todo, durante la campaña agrícola del melocotón que abre al mercado aragonés la cose-

cha de calidad de Mazaleón. De hecho este era uno de los principales inconvenientes del trazado anterior "los transportistas de fruta y las empresas ganaderas eran quienes se veían más afectados", explicó Jesús Zenón, alcalde de Maella.

El consejero destacó que el aumento de los radios de giro en las curvas y la mejora de las pendientes son fundamentales para la mejora de la seguridad vial en esta vía y para facilitar el cruce de vehículos pesados. Tal y como señaló, "se trata de una carretera que discurre en paralelo al río Matarraña y que está condicionada por una orografía accidentada que ha obligado a realizar desmontes de hasta 25 metros".

El acondicionamiento servirá para mejorar un total de **5,6 kilómetros** y para obtener una calzada de 8 metros de anchura que permitirán dos carriles de 3 metros y dos arcenes de un metro. Se dispondrán un total de 17 obras de drenaje transversal, nueva señalización horizontal y vertical y la reposición de los servicios existentes.

Belanche, director provincial de Vertebración

» REDACCIÓN

Ignacio Belanche ha adquirido en las últimas semanas el cargo de **director provincial del Departamento de Vertebración del Territorio, Movilidad y Vivienda**. Una de las competencias con mayor importancia, que precisamente recaló durante la visita al tramo de la A-1412 de Maella al límite provincial con Teruel.

En su nueva dedicación, Belanche cuenta con "una gran responsabilidad que se trata de **gestionar y coordinar los recursos materiales y humanos** con los que contamos en el Departamento", explicó el político. Con esta incorporación, el Departamento suma una nueva funcionalidad con el fin de coordinar y gestionar estos recursos, una labor que anteriormente no se desempe-



Ignacio Belanche durante su visita a las obras de la A-1412. JP

ñaba por ningún representante concreto.

Desde el Departamento se está trabajando en actuaciones como las travesías sobre las que "tendremos muy buenas noticias en breves". Con la mirada puesta en el Matarraña, aseguró que una de las preocupaciones del Departamento es la seguridad vial del **punto de hierro de Valderrobres**. Una infraestructura que podría ser "una actuación que en breve podremos acometer con una mejora sustancial del mismo". Para la mejora de la seguridad en el punto, desde la Consejería se han realizado tres estudios informativos que habrá que trasladar a un proyecto en los próximos meses. "Me consta que el sacar adelante la circunvalación en Valderrobres está en la agenda para mejorar la seguridad de los vecinos y el paso de transportes".

matarranya media.

sempre al costat
del territori

notícies, fotogaleries, podcats, opinió, vídeos, streamings i molt més



Este verano no se ha producido ningún incendio de envergadura. NDM

Se cierra un verano prácticamente sin incendios en la zona

REDACCIÓN

Con el inicio del otoño y la llegada, poco a poco, del frío, vuelve la tranquilidad en cuanto a incendios en el territorio. **Javier Escorza**, coordinador del área medioambiental del Bajo Aragón y del Matarraña, asegura que "aunque sigue sin llover, el balance es muy positivo".

Ningún incendio de gran envergadura ha dejado el 2020 en el Matarraña a pesar de que las grandes lluvias durante la primavera hicieron crecer la vegetación del territorio. "Este año estábamos especialmente preocupados", explicó Escorza. Las lluvias que habrían hecho crecer plantas y árboles, también han dejado a su paso una gran cantidad de vegetales secos durante el mes de agosto. Unos restos especialmente inflamables debido a su carácter pajizo.

El conato de incendio que comenzó en Los Puertos de Beceite el pasado mes de septiembre fue el único suceso que trascendió durante esta temporada. El fuego se originó como consecuencia de un rayo una tormenta el pasado 6 de septiembre y, aunque se logró controlar rápidamente, siete días más tarde desembocó en un segundo incendio que calcinó más de una hectárea de terreno en Los Puertos.

Se cierra así un verano sin incendios causados por el hombre en el Matarraña, un factor determinante para la correcta evolución de la extinción de fuegos en la zona. "Poco a poco se consigue una mayor concienciación social, explicó Escorza. A pesar que a causa de la pandemia han aumentado las visitas a la naturaleza, desde el área se reconoce la labor ciudadana durante este verano.

Diferentes rutas BTT conectarán todos los pueblos del Matarraña

Se crearán rutas nuevas y se acondicionarán las existentes
A los 500km de rutas ya creadas, se sumarán otros 100km

JOSÉ BLANCH

La DGA anunciaba hace varias semanas la cesión de unas partidas del FITE para temas relativos al turismo. Unas ayudas concedidas a todas las comarcas de Aragón por un importe de 90.000 € a cada una.

En el Matarraña el proyecto presentado consiste en la conexión de todos los municipios a través de rutas BTT. Un plan del cual la Comarca, junto con la Asociación de Empresarios, ya tenía la memoria creada. "Crear zonas para que pueda venir más turismo es hablar de economía en el territorio. Significa que venga más gente y que invierta dinero para que nuestros vecinos mejoren su calidad de vida", aseguró Rafael Martí, presidente de la Comarca del Matarraña.

Para este proyecto se aprovecharán algunas rutas ya existentes y se crearán otras alternativas para construir la red. En la actualidad el Matarraña cuenta con más de 500 km de rutas. Por el momento se desconoce el total de los kilómetros al finalizar el proyecto, aunque se estima que unos 100 kilómetros habrán de realizarse nuevos. La mayor parte de los trabajos consisten en la homologación y señalización



Los amantes de la BTT podrán recorrer todo el territorio del Matarraña. NDM

de las rutas ya creadas.

El proyecto pretende conectar las rutas de la Comarca con las rutas ya creadas en la zona del Tastavins y el GR-8 de Beceite, "y nosotros crearemos la aproximación de las rutas por el resto de la comarca", explicó Martí. Se unificarán también las rutas ecuestres o senderos, y de esta forma no se incrementará el presupuesto en mantenimiento y se acondicionarán rutas para no crear de nuevas.

Ahora el primer paso es la consolidación de estas rutas

para que todo el Matarraña quede conectado entre sí y posteriormente se realizará un proceso de promoción. De esta manera, aclaró el presidente, "cumplimos con el proyecto de promoción del Matarraña de manera sostenible a través del ciclismo".

Para la promoción la intención es crear un Club de Producto, "tendremos que hablar con empresarios y ayuntamientos para crear una marca que pueda promocionarse, mantenerse y atraer a los visitantes de fuera", explicó Martí.

RECUERDA, POR TU SEGURIDAD
Y POR LA DE LOS DEMÁS, SIGUE
LAS INSTRUCCIONES DE LAS
AUTORIDADES

RECORDA, PER LA TEUA
SEGURETAT I PER LA DELS ALTRES,
SEGUEIX LES INSTRUCCIONS DE LES
AUTORITATS

AHORA MÁS QUE NUNCA RESPONSABILIDAD
RESPONSABILITAT, ARA MÉS QUE MAI

COMARCA DEL

matarraña

www.comarcamatarranya.es

» De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

La restauración del Castillo revela nuevos restos y limpia las fachadas

La fortaleza registra una bajada del 13% de visitantes pero suben los turistas entre 12 y 65 años

► PAULA VIVER

La restauración del castillo de Valderrobres pasa por uno de sus momentos más importantes. La gran fachada del monumental castillo de la localidad no se podrá contemplar durante unas semanas dejando así a locales y turistas sin la imagen más contemplada del edificio. **Las paredes del castillo lucen ya cubiertas por andamios** en pleno proceso de restauración del edificio. Las fachadas del castillo se están limpiando en su totalidad desde hace unos meses recorriendo el perímetro del edificio. Unas labores que comenzaron hace unas semanas pero que han llegado recientemente a su parte más vistosa.

El proceso de restauración actual está actuando en varios espacios de manera simultánea. Además de en las fachadas, **se está realizando la instalación eléctrica y la recuperación de las partes derruidas del edificio.** Estas actuaciones se enmarcan en la última fase de mejoras en la restauración contemplada en el Plan Director. En este último



En el proceso de restauración se está trabajando en diferentes espacios del castillo de forma simultánea. MJG

periodo de recuperación, se han descubierto nuevos hallazgos. En las bodegas del castillo, **se han identificado restos de una antigua cubierta** cuyas tejas se analizarán en la Universidad Autónoma de Madrid.

Las obras de estas fases terminarán en noviembre del

2021 según lo previsto. Posteriormente, la Fundación Valderrobres Patrimonial ya ha previsto nuevas mejoras o actuaciones que revaloricen el edificio. Entre ellas, se encuentra **la reconversión de los sótanos** situados debajo del patio de armas de la fortaleza, que se pretenden con-

vertir en un espacio museístico. El espacio, de más de 500m2 será un espacio arqueológico en el que se explicará el proceso de reconstrucción de la Iglesia del Castillo y los nuevos hallazgos y piezas de ambos monumentos. "Además de la parte arqueológica habrá dos grandes maquetas

de cuatro metros de anchura de los dos edificios", aseguró el director. Después de estas obras, la Fundación acometerá la adaptación de la visita al espacio y la transformación de los documentos explicativos.

Bajada importante de visitas

La restauración, unida a la pandemia, ha dejado una temporada con bajos números. El castillo permaneció cerrado al público durante 100 días que "fueron en las fechas más importantes para las visitas exceptuando el mes de agosto". Semana Santa y los meses previos al verano dejan año a año cifras significativas de visitantes.

Los números registran una bajada de un 13% de público general. Un 35% de las visitas de mayores de 65 años se han perdido aunque las visitas del grupo más grande de turistas, de entre 12 y 65 años han aumentado. Los grupos de más de 20 personas se han reducido por completo. La población extranjera, que el año pasado rozó el 10% del total, este año tan solo ha reflejado un 1%.

Cretas recupera el antiguo cementerio medieval con estelas funerarias restauradas

► JOSÉ BLANCH

Los Jardines de la Corona de Aragón, junto a las escuelas y el espacio ferial de Cretas, ya lucen diversas estelas funerarias que pertenecieron a un **antiguo cementerio medieval que estuvo ubicado en el mismo emplazamiento años atrás**, "siempre se pensó colocarlas aquí, donde estaba la antigua fosa", explicó Fernando Camps, alcalde del municipio.

Durante el proceso de instalación de las estelas **el espacio original desveló nuevos yacimientos**, "cuando hicimos los agujeros para colocar las estelas se encontraron hasta huesos de gente enterrada, se irá recuperando poco a poco", aclaró Camps.

La iniciativa de acondicionar el antiguo cementerio nació hace varios años por parte de la Asociación Gent Jove. Desde entonces, junto con la Asociación el Medieval, con la cual comparten numerosos socios, **han conseguido localizar y restaurar hasta 20 piezas originales del cementerio.**

Parte de las piezas son originales, aunque con ayuda de informes, estudios y archivos fotográficos



Los visitantes pueden descubrir cómo eran las antiguas estelas funerarias que se encontraban en el municipio. Juan Luis Camps

también se han realizado réplicas. Un trabajo del escultor de La Fresneda, José Manuel Aragonés.

Los trabajos en el cementerio medieval llevan años realizándose, pero **es ahora cuando se han puesto en valor.** Así lo asegura el propio alcalde: "Lo estamos viendo estos días, el turismo que se acerca al Matarranya cada vez es mayor y vemos como a la

gente, atractivos como este, le gustan". En este sentido, la recuperación del cementerio medieval **"será un valor turístico más que tendrá Cretas."**

Para poder llevar a cabo esta recuperación el Ayuntamiento de Cretas ha contado con la ayuda de diferentes empresas como Construcciones Bañolas, Diez Dedos o Calos Terés.



El uso de la mascarilla es obligatorio en Aragón

» De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

Arreglan el puente de la Virgen de la Fuente de Peñarroya tras un año de burocracia

► REDACCIÓN

A finales del verano de 2019 Peñarroya detectaba un agujero en uno de los pilares centrales del antiguo puente de la Virgen de la Fuente que ponía en peligro toda la estructura.

La principal problemática para la reparación del puente ha consistido en conseguir los permisos necesarios para poder actuar en el cauce del río. El Ayuntamiento de Peñarroya trabajó desde el inicio poniéndose en contacto con Patrimonio, el Gobierno de Aragón y la Diputación Provincial de Teruel. Sin resultados claros, finalmente consiguió el permiso de la Confederación Hidrográfica del Ebro y del Instituto Aragonés de Gestión Ambiental para poder actuar

en el Tastavins.

La obra ha consistido en reforzar la base de uno de los dos pilares. Se han realizado encofrados con mallazo y varillas a los que después se les ha colocado hormigón con el fin de solidificar el asentamiento del pilar.

Previamente a los trabajos se realizó un desvío del agua del río Tastavins para poder llevar a cabo la intervención. Para ello, fue necesario el permiso de la Confederación Hidrográfica del Ebro. El Tastavins, que ahora presenta el caudal más bajo por los meses de verano, fue desviado a través por el segundo arco del puente por el que habitualmente no transcurre el agua.

Los trabajos finalizarán cubriendo de nuevo la zanja que



Los trabajos de rehabilitación han durado poco más de una semana. NDM

se trazó para desviar el agua. Además, se colocarán piedras para adecuar el cauce del río.

La duración de las obras se ha alargado poco más de una semana, una actuación breve que ha costado mucho tiempo de conseguir: "Con la tramitación y burocracia pasa lo que pasa, el tiempo de la COVID también nos ha restado unos meses, corría mucha prisa porque vamos de cara al invierno, ahora el cauce es pequeño y se puede arreglar pero en un tiempo no será así", aseguró el alcalde, Ricardo Blanch.

El coste total de la actuación ha ascendido a unos 3.500 € que finalmente han sido sufragados por las ayudas del Plan de Emergencias de la Diputación Provincial de Teruel.

La Barraca 2.0 reactiva el panorama musical en la estación de Cretas

► REDACCIÓN

La Barraca 2.0 llenó de música el pasado domingo 11 de octubre la Antigua Estación de Ferrocarril de Cretas. Las notas del grupo **Gnaposs** siguieron ritmos de funk y rock. El trío musical, compuesto por guitarra, bajo y batería, trajo hasta el Matarranya al último guitarrista de Pau Donés e integrante de la banda de Els Pets.

El concierto forma parte de una serie de eventos musicales dentro de un mismo festival que inició el pasado mes de agosto y que seguirá ofreciendo propuestas culturales hasta el próximo mes de noviembre.

Fórnoles y Calaceite serán las próximas sedes de espectáculos teatrales con público reducido.



El público disfrutó del rock y el funk en directo. JBL



El CSA l'Argilaga organizó el martes 13 de octubre en Mazaleón un taller de iniciación al rapel para niños y niñas de diferentes edades. MMB

Music Unite Us, bajo la discográfica Addicting Records, es el tercer single que lanza Kevin Manero en este 2020

► JOSÉ BLANCH

Music Unite Us es el nuevo tema del productor cretense Kevin Manero. Una melodía que quiere homenajear y recordar su trayectoria profesional en el mundo de la música que comenzó hace ya 12 años. En más de una década, "quiero agradecer a todas las personas que me han apoyado y seguido en mis trabajos desde el principio",

reconoció el autor. Aun así, él mismo aseguró que "queda mucho camino todavía por recorrer".

La canción ha visto la luz este 14 de octubre siendo ya el tercer single que Manero ha lanzado durante este año.

Tunnel Lights, con la colaboración especial de Nerea Albasa, y Nofí fueron los éxitos anteriores lanzados por el productor y que se vendieron en más de 12 países en todo el mundo. "Especialmen-

te recuerdo un día en el que Nofí llegó a una cadena brasileña desde la que me mencionaron en las redes sociales", admitió Manero.

El nuevo lanzamiento también se realizó bajo el sello discográfico Addicting Records, una de las discográficas más importantes a nivel nacional de música electrónica y que ya había respaldado otras de las melodías de Kevin Manero en los últimos años.

Nace un seguro solidario fruto del acuerdo entre Atadi y Grupo cooperativo Arcoiris

Ambas entidades abogan por la colaboración para mejorar la calidad de vida de los turolenses

REDACCIÓN

Atadi y Grupo Arcoiris han dado un paso más en la relación de cooperación que han mantenido durante años como parte de su apuesta por la economía social en la provincia de Teruel. Atadi se ha convertido en colaborador externo de la Correduría de Seguros Arcoiris del Matarraña S.L. gracias a un acuerdo de colaboración entre ambas entidades. En virtud de dicho acuerdo, Atadi ofrece un programa de seguros, a través de la correduría, para que tanto personas vinculadas a la asociación (usuarios, familias, trabajadores, etcétera) como cualquier otra persona que lo desee puedan participar en este proyecto solidario.

Este programa de seguros incluye **seguros de hogar, salud, multirriesgo industrial, vehículos y maquinaria, vida, decesos y responsabilidad civil**, incluidas algunas cuestiones específicas relacionadas con el ámbito de la discapacidad, como puede ser la responsabilidad civil por uso de silla de ruedas.

Se trata de un seguro soli-



Un cuidador atiende a una persona mayor en silla de ruedas. NDM

dario porque "las personas que contacten con Atadi para contratar su seguro, además de obtener asesoramiento y condiciones más ajustadas a sus necesidades, colaboran con la entidad contribuyendo a nuestra labor", explicó el director administrativo de Atadi, **José Antonio Mora**. "Una iniciativa innovadora que aúna seguridad, solidaridad y compromiso social con el respaldo de una correduría de seguros con amplia trayectoria y reconocida solvencia", añadieron desde la

entidad.

"Confiamos plenamente en Grupo Arcoiris y, por extensión, en la Correduría de Seguros Arcoiris del Matarraña", remarcó José Antonio Mora, "porque somos testigos de su excelente desempeño y sus buenas prácticas a lo largo de todos estos años". Y añadió: **"Grupo Arcoiris es un referente, un ejemplo de que el desarrollo económico y el progreso pueden y deben ser sostenibles y poner a las personas en el centro"**.

El director de Negocio de

Correduría de Seguros Arcoiris del Matarraña S.L., **Pablo Bobadilla Citoler**, apuntó: "Las razones por las cuales Grupo Arcoiris mostró un claro interés en colaborar con Atadi son el carácter social y de constante apoyo a sus usuarios y familias; la seriedad, solvencia y reconocido prestigio de Atadi en el ámbito de la ayuda a la dependencia; y, fundamentalmente, el ánimo de Atadi de ofrecer servicios y apoyo a sus usuarios dependientes y familias en su propio territorio, con la mayor cercanía posible a sus hogares". Esto último, continuó Bobadilla, **"es garantía de sostenibilidad y de desarrollo personal y profesional de las personas en su tierra**". Atadi desarrolla claramente el derecho de un futuro digno para las personas en situación de dependencia de la provincia".

Tanto la Correduría de Seguros Arcoiris del Matarraña S.L. como Atadi están profundamente arraigadas en la provincia de Teruel y ambas trabajan, cada una en su ámbito de actuación, por mantener servicios y puestos de trabajo. "Tratamos de aportar nues-

tro granito de arena para que el coste de los seguros sea lo más competitivo posible y ayudemos así al mantenimiento de la población y de las actividades económicas en la provincia", resumió Bobadilla.

Por su parte, Atadi consideró "imprescindible" la colaboración entre los distintos actores de la economía social del territorio con el objetivo de crear sinergias que supongan un avance real y significativo en cuanto al desarrollo y la vertebración de la provincia, lo que redundará en mejores condiciones de vida y más servicios para todos sus habitantes, siendo especialmente importantes para la entidad las personas con discapacidad.

Por ello, este acuerdo entre la Correduría de Seguros Arcoiris del Matarraña S.L. y Atadi es un paso más en el largo camino de colaboraciones que ha llevado a cabo la asociación turolense y en el que sigue trabajando.

Noticia publicada en el Diario de Teruel el Martes, 6 de octubre de 2020.

El camino que recorre la presa hidráulica del embalse de Pena ya es transitable para peatones y ciclistas

JOSÉ BLANCH

El camino en la coronación de la presa hidráulica del embalse de Pena de Beceite ha permanecido durante años cerrado al paso de los vecinos del territorio a través de dos puertas. Ahora, una década después, las dos puertas ya están abiertas permitiendo así el acceso a peatones y bicicletas.

La Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE), encargada de gestionar este espacio, abrió ya una de las puertas durante el pasado verano. Concretamente la puerta del lado oeste, la perteneciente a Beceite. No obstante, la colocada en el lado este y que conecta con Valdebrores todavía no se había reabierto.

Finalmente, el primer fin de semana de octubre la CHE decidió **abrir la segunda de las puertas, permitiendo de este modo cruzar de lado a lado de la presa de forma directa**. Tal y como han explicado desde la propia organización a este medio, la decisión de la apertura se debe a las peticiones de diferentes usuarios para que hubiera continuidad en el recorrido y



La presa del Pantano de Pena ya es transitable. JBL

permitir así el paseo libre de peatones y bicicletas, es decir, para uso recreativo. Quedando de este modo prohibida la circulación de vehículos de motor.

El motivo por el que años atrás Confederación decidiera limitar el acceso se debe principalmente a temas de seguridad en la presa, la prevención de incendios y por necesidades del

servicio, como por ejemplo obras de mantenimiento o almacenamiento de madera, como había ocurrido hasta ahora. El cierre de la zona evitaba también cualquier accidente en las inmediaciones del embalse.

Por el momento ambas puertas quedarán abiertas, aunque desde Confederación Hidrográfica del Ebro aseguran que estas seguirán existiendo y **no se retirarán por precaución en el recorrido** y para poder cerrar el tramo en caso de necesidad de actuación.

Respecto a la circulación, la organización recalca que el camino de la coronación de la presa es una estructura hidráulica y no una carretera. El trayecto hasta ahora cerrado no es una carretera de acceso y no forma parte de la red viaria, por lo que únicamente se reabre a los peatones y bicicletas.

Excepcionalmente también podrán circular por el camino los equipos de emergencias, Protección Civil o Guardia Civil. Los cuales, además, cuentan con llaves de sendas puertas para poder acceder en caso de que estas quedaran cerradas por algún motivo.

» De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

La escuela de música de Valderrobres invierte casi 20.000 € en digitalización

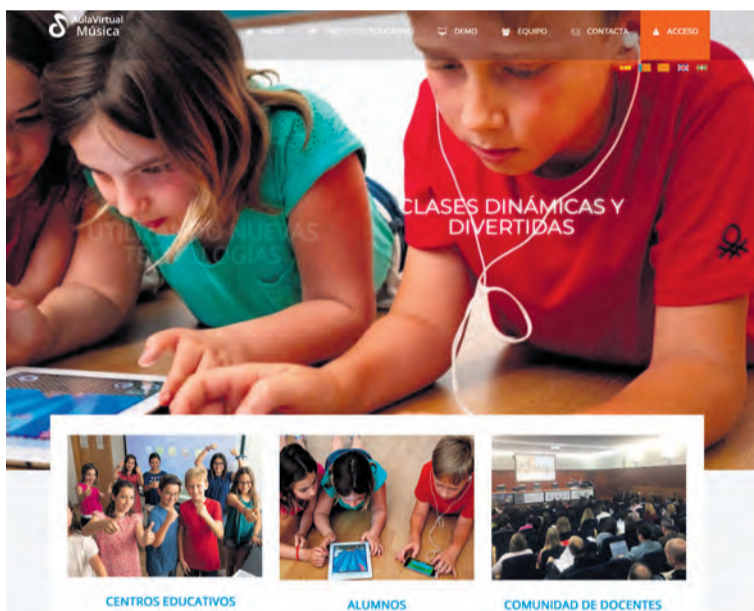
El centro ha adquirido instrumentos, material digitalizado y se ha adherido a un aula virtual de enseñanza online

» REDACCIÓN

La escuela municipal de Música de Valderrobres comienza un nuevo curso este mes de octubre. De entre todas las medidas tomadas por el centro para la prevención de la pandemia destaca la inversión realizada por el centro de Valderrobres para prever a los alumnos de una buena educación musical.

La escuela ha invertido un total de **entre 16.000 y 20.000 euros** en materiales indispensables para que el curso siga adelante. En primer lugar, se han **adquirido instrumentos** para así disminuir el índice de contacto por compartir este tipo de herramientas. Además, el centro ha adquirido **ordenadores, equipos informáticos y proyectores** para poder facilitar el aprendizaje "a cualquier persona que esté enferma en cierto momento, sea el alumno o el profesor, y poder seguir con las clases semanales", explicó José Miguel Roig, director de la escuela de música municipal de Valderrobres.

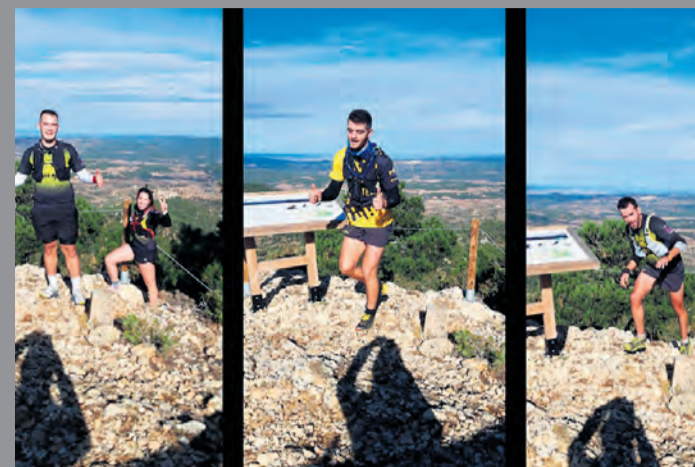
Además, el centro se ha ad-



La entidad se ha adherido a la iniciativa Aula Virtual Música. NDM

herido a **la enseñanza online Aula Virtual Música** que trata el lenguaje musical adaptado a la digitalización. "Con esta nueva enseñanza esperamos que haya un antes y un después", aseguró Roig. Para instalar la aplicación, la escuela también ha adquirido paneles interactivos. Esta plataforma está activa en 250 escuelas de música

españolas. "La situación nos ha servido como un empujón para acelerar esta adhesión al proyecto que llevábamos tiempo meditando", aseguró el director de la escuela. Con esta enseñanza se pretende implantar una nueva metodología de aprendizaje en la escuela que comprenda también los juegos y la musicalización.



Diferentes corredores participaron en la iniciativa. NDM

Cronoscalada a la 'Tossa', alternativa a la suspensión de la Tastavins Trail

» REDACCIÓN

El primer fin de semana de octubre, en condiciones normales, se hubiese celebrado en Peñarroya de Tastavins la IV edición de la carrera Tastavins Trail que viene congregando a corredores y deportistas de montaña los últimos tres años. Una ocasión que aprovecharon desde el Club Matarranya Team para seguir potenciando el deporte en la zona.

Después de meses de escasa competición, los atletas del club organizaron una cronoescalada a una de las cimas más populares de la carrera "para, al menos, poder compar-

tir una jornada deportiva", aseguró **David Vives**, uno de los fundadores del club deportivo.

La subida a la "Tossa", el pico más emblemático de la carrera, fue la propuesta que lanzaron al aire los integrantes del equipo. "Decidimos coronar la "Tossa" porque es una subida complicada y con cambios de nivel y tramos de barranco muy interesantes", explicó el organizador. En total unos 20 integrantes se reunieron en la actividad.

El recorrido comprende un total de unos 4 kilómetros y 400 metros de desnivel que coronó **Carlos Jávega** en 27 minutos y 37 segundos.

Los alumnos de segundo de bachillerato del IES Matarranya comienzan el curso 100% presencial de cara a la EVAU 2021

» REDACCIÓN

El alumnado de 2º de Bachillerato ha vuelto a los centros educativos de manera presencial. Una incorporación que se hizo efectiva el pasado lunes 5 de octubre en el IES Matarranya de Valderrobres. Los alumnos del último curso que se imparte en el centro podrán atender a las clases presenciales de todas las materias, siguiendo la medida comunicada por el Gobierno de Aragón.

Los alumnos de la modalidad de Ciencias o Técnico y del bachillerato Social o Humanístico volvieron al centro. Ante la decisión, "ha habido alumnos que preferían la modalidad online y muchos nos han comunicado que les funcionaba mejor la presencialidad", explicó **José Ramón Guarc**, director del centro. Los tiempos de dedicación y la responsabilidad individual son claves para la enseñanza online.

Hasta el momento los grupos de este nivel acudían al centro de manera alternada, separando a los alumnos en dos modalidades, online y presencial, que alternaban



Los 21 alumnos de 2º estarán todos los días en el centro. NDM

según los días de la semana. "Cada dos semanas completaban una semana de educación presencial", afirmó. El IES Matarranya anteriormente ya había solicitado la educación presencial siguiendo con las recomendaciones de ratios máximas de 22 alumnos por aula. En este sentido, **el centro cuenta con un total de 21 alumnos en esta formación.**

El factor determinante para la decisión ha sido la preparación de cara a la prueba de acceso a la universidad, que fue en su día el motivo por el que no se permitió al centro de Valderrobres realizar la educación presencial. "Lo rechazaron considerando que beneficiaría a nuestros alumnos de cara a las pruebas y no contarían con las mismas condiciones", aseguró el director.

La vuelta a las aulas fue comunicada el pasado mes de septiembre por el consejero de Educación, Cultura y Deporte, Felipe Faci, quien destacó que **esta decisión ayudará al alumnado a preparar la Evaluación de Acceso a la Universidad (EVAU)**, cuyas pruebas va a regularizar en próximas fechas el Ministerio de Educación.

De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

Jorge McFly actuará en Valjunquera en el marco del festival "Cultubral" de la DPT

El ciclo de actuaciones recorre este otoño toda la provincia con espectáculos aragoneses

REDACCIÓN

La Diputación de Teruel pone en marcha este otoño un ciclo de actuaciones culturales con el nombre "Cultubral. Cultura vertebral", con el objetivo principal de dinamizar el sector cultural de la provincia mediante una decena de actuaciones en distintas localidades por todo el territorio. Desde el pasado 19 de septiembre, cada sábado a las 12:30 del mediodía, plazas y calles se llenan de poesía, música, teatro o humor en una propuesta gratuita y para todos los públicos con la que la institución quiere apoyar a profesionales muy afectados por la pandemia de la COVID-19.

El ciclo, que cuenta con protocolos de control de aforos y espacios, de desinfección y de control personal para respetar la normativa sanitaria, contempla las actuaciones de **grupos y artistas aragoneses** que, en su mayoría, tienen algún tipo de relación con la provincia de Teruel. Además, se ha contado para su organización con programadores y técnicos del territorio. Los espectáculos pretenden llegar al mayor número posible de turolenses estableciendo una sede por comarca y, dado el control de los aforos, difundiendo en directo en Internet a través del canal de YouTube de la Diputación de Teruel.

Con el título "Cultubral", el



Jorge Mc Fly actuará el próximo 24 de octubre en Valjunquera. NDM

área de Cultura de la Diputación de Teruel hace un guiño a la exitosa campaña turística presentada durante el verano, creando una palabra compuesta por otras dos que define bien la naturaleza de la actividad. Para la institución provincial, la cultura es un eje vertebrador en la provincia, un activo emergente de nuestro talento y nuestras gentes.

Vajunquera, sede del festival

El próximo sábado 24 de octubre, Valjunquera será la sede de este espectáculo que recorrerá la provincia hasta finales de noviembre. Una actuación que llegará en forma de música a cargo del artista **Jorge McFly** al municipio representante del Matarraña.

COMARCA DEL
matarranya

OLIVERAS CENTENARIAS Y SINGULARES

LA COMARCA DEL MATARRAÑA/MATARRANYA ESTÁ REALIZANDO LA CATALOGACIÓN DE LOS OLIVOS CENTENARIOS Y SINGULARES PARA PONER EN VALOR ESTE PATRIMONIO NATURAL Y SU CULTIVO

SI CONOCES ALGÚN OLIVO CENTENARIO DE GRANDES DIMENSIONES O SINGULAR PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS:

978 89 08 81
patrimonio@matarranya.org
Más Información: www.comarcamatarranya.es

COMARCA DEL **matarranya** Bajo Aragón Matarraña FEADER GOBIERNO DE ARAGON

Diputación de Teruel presenta

Cultubral

Cultura Vertebral
POESÍA · TEATRO · MÚSICA · TEATRO DE CALLE

24 DE OCTUBRE
VALJUNQUERA

PLAZA DE LA IGLESIA
12:30 HORAS

JORGE MC FLY
CONCIERTO DE MÚSICA

Cultubral # CulturaSegura

Edición Otoño'20

Teruel, provincia Cosmopueblita

» De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

María José Salvador, afincada en Cretas, publica la segunda parte del libro 'Tu lugar en el mundo'

La autora y periodista durante más de 30 años presenta este año 2020 su segunda novela

» REDACCIÓN

Una vecina de Cretas publica la segunda parte de su novela 'Tu lugar en el mundo'. María José Salvador, afincada en la localidad del Matarraña, publica la segunda parte de su primera novela que ha presentado en los últimos meses.

La propuesta literaria que sigue la primera parte de la novela, se publicó tan solo unos días antes del confinamiento producido por la pandemia de la COVID-19 cuando la autora publicaba la segunda edición de la historia, bajo

la editorial Pluma de Sueños. Aunque los actos multitudinarios están restringidos, "espero que la novela pueda presentarse muy pronto en el Matarraña", aseguró María José Salvador, autora del libro.

'Tu lugar en el mundo' es la historia de una joven española que cumple su sueño de viajar a Egipto. Bajo el nombre de Sara Sagui, la protagonista descubre que ella misma no es la persona que pensaba y no solo eso, sino que en un momento determinado de la novela la protagonista se transporta al Antiguo Egipto. Una tierra en la que le ocurren



La vida, la muerte, el amor y el dolor se dan la mano en esta bilogía. NDM

aventuras y desventuras.

Dos novelas en las que se tratan los temas principales de la existencia humana. La vida, la muerte, el amor, el dolor y la pasión son los ingredientes principales de la historia. "Son dos libros muy intensos en dos novelas que cierran el círculo", explicó la autora.

María José Salvador, afincada en Cretas, recientemente ha sido periodista y locutora de radio durante más de tres décadas, en diversas emisoras de radio referentes nacionales como Punto Radio o Cadena COPE.

La Portellada busca las mejores 12 fotos de sus lugares ocultos

» REDACCIÓN

El reinicio de la actividad cultural en La Portellada comienza a dar sus frutos. El fin del verano desembocó en la unión de varios jóvenes del municipio que volverían a regentar la antigua asociación cultural después de años sin ofrecer ninguna actividad.

Entre las primeras propuestas de la nueva junta estuvo la de crear un **Concurso Fotográfico de La Portellada** que ya se ha presentado oficialmente. Un mes de plazo de presentación tendrán los interesados en capturar lugares ocultos o poco conocidos de la localidad, la temática escogida para este año, y que podrán formalizar **hasta el próximo 25 de octubre**. "La Portellada es mucho más que El Salt y queremos que se refleje el patrimonio desconocido",



La Portellada quiere descubrir fotográficamente sus lugares ocultos. PVS

explicó **Alberto Fortuño**, miembro de la Asociación.

Como curiosidad, el concurso no galardonará a una obra, sino a 12 capturas que pasarán a formar parte del calendario de la Asociación Cultural para 2021. "El objetivo final del descubrimiento de nuevos lugares es aprovechar la ocasión para crear

una aplicación que visite estos lugares", añadió Fortuño.

Con todas las fotografías participantes se hará una exposición y **las 12 ganadoras formarán parte de un calendario del próximo año**. Once fotos serán elegidas por el jurado y la doceava será elegida por el número de 'likes' en Instagram.

La empresaria Ana Marcén abre la nueva temporada de Flora

» MARTA JIMÉNEZ

El jardín Flora vuelve a abrir las puertas al público. Durante el verano solamente grupos concertados han podido visitar el laboratorio de cosmética y el jardín botánico de Matarrania en Peñarroya, pero a partir de ahora pretenden reanudar las actividades de carácter social, cultural y ambiental que ofrecían habitualmente.

Inauguraron la nueva temporada con una tarde dedicada al emprendimiento. Con la presentación del libro **"Cómo hacer todo lo que quiero hacer... a estas alturas"** de Ana Marcén, empresaria, cantante, madre y mentora. Precisamente en esta última de sus facetas se centra el libro, un

manual de emprendimiento basado en sus propias experiencias vitales y laborales.

Aunque la situación actual ha hecho que todo se detuviera, para Marcén la pandemia le ha dado la oportunidad de mirar en su interior y coger impulso para seguir su camino. **"Para hacer todo lo que quieres hacer primero tienes que saber quién eres y qué quieres, luego es mucho más fácil conseguirlo"** explicaba Marcén.

El reducido público que se acercó hasta Peñarroya pudo aprender, de tú a tú, de las experiencias de la autora, y también conocer su vertiente más artística, con el proyecto **AMA**, donde a través de la música cuenta su viaje vital.

puyó á r e
tecnológica
servicios tecnológicos

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
Internet - Móvil - Fijo

pepephone.com

LLAMAYUA móvil

MÁSMÓVIL

yoigo

Instalación y alta gratuita
Internet y Fijo por 16,90€ al mes

30 megas

embou GRUPO MASMOVIL

15 años conviviendo #Aragón

Nuevas Tecnologías - Telecomunicaciones - Energías renovables - Inmótica
Valderrobres: Santiago Hernández Ruiz 53 Telf 978850060 - Alcañiz: Galan Bergua 5, Telf 978079167 - Teruel: Ronda de Ambeles 50, Telf 978 20 94 00

191

2ª QUINCENA / 2ª QUINCENA

OCTUBRE
OCTUBRE
2020matarranya
CulturalAGENDA DE ACTIVIDADES DE LA
COMARCA DEL MATARRAÑA / MATARRANYA

Calaceite Calaceit

ACTIVIDADES MUSEO JUAN CABRÉ

Exposición: 'El palacio oculto de las siete puertas'. Esta exposición es fruto de los dibujos del pintor zaragozano, Paco Lafarga, que ilustran el libro-cuento de Yol de Yeste y que rescata leyendas orales inspiradas en el Matarranya. Hasta el 30 de octubre de 2020.

Horario:

Viernes y sábados de 11:00 a 14:00 h. y de 16:30 a 18:30 h. Domingos y festivos de 11:00 a 14:00 h. Más información: 978 85 14 79 / mjuancabre@aragon.es Organiza: Museo Juan Cabré.

VIERNES, 23/10/2020

17:00 h.- Conferencia sobre 'Pilar Gómez Bedate' a cargo de Antón Castro dentro del Ciclo de Conferencias 'Inesperadas' del Gobierno de Aragón. Aforo limitado. Imprescindible reserva previa en: mjuancabre@aragon.es Organiza: Museo Juan Cabré.

Valjunquera Valljunquera

CULTURAL - CULTURA VERTEBRAL

SÁBADO, 24/10/2020

12:30 h.- Concierto de Música a cargo de Jorge McFly. En la Plaza Mayor. Normativa de seguridad: Todos los espectáculos tienen control de aforo y cumplen con la actual normativa de seguridad Anti-Covid. Es obligatorio el uso de mascarillas y el respeto de la distancia de seguridad. Aforo limitado. Retransmisión: La actividad será retransmitida a través del Facebook de Diputación Provincial de Teruel y de su canal de Youtube. También a través de www.culturavertebral.es Organiza: Diputación Provincial de Teruel. Colabora: Ayto. de Valjunquera.

NOTA: Las actividades estarán supeditadas a las condiciones que marquen las autoridades sanitarias. La asistencia a las mismas deberá de realizarse de manera responsable y siguiendo las indicaciones de las entidades organizadoras. La Comarca del Matarranya/Matarranya no se responsabiliza de los cambios en la programación que se pudieran producir. La información ha sido facilitada por los ayuntamientos y las asociaciones organizadoras de las actividades.

ACTIVIDADES CULTURALES DE LA COMARCA DEL MATARRAÑA/MATARRANYA

TORRE DE ARCAS

SÁBADO, 24/10/2020

17:00 h.- Concierto de música: 'Entre Tres' a cargo de los grupos Lovazz, Eva&Fernando y Ya Babé. En la Plaza de la Iglesia.

Medidas de COVID19:

- El uso de la mascarilla será obligatorio.
- El acceso al espacio se abrirá 15 min. antes para que se realice escalonado.
- El público obligatoriamente deberá de estar sentado.
- Se distribuirán las sillas respetando las medidas de distancia.
- Aforo limitado.

Organiza: Comarca del Matarranya/Matarranya. Colabora: Ay. de Torre de Arcas.

EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS

OFERTA FORMATIVA CURSO 2020/2021

- Educación Secundaria a Distancia. **Plazo de matrícula extraordinaria hasta el 16 de octubre.**
- Inglés A1 y A2. Preparación B1.
- Francés A1 y A2. Preparación B1.
- Inglés y Francés para atención turística.
- Español A1 y A2. Preparación B1. Preparación pruebas de Nacionalidad.
- Taller de memoria. Pensamiento Crítico. Teatro. Lectura.
- Preparación de pruebas libres de Educación Secundaria y de acceso a la Universidad.
- Cursos de formación para el empleo.
- Informática a varios niveles.
- Formación sobre móviles y tablets.
- Inteligencia emocional.
- Google classroom conéctate...Y MUCHO MÁS.

El plan de contingencia contra la COVID-19 prevé: Distancia de seguridad, limpieza y ventilación, desinfección y toma de temperatura.

Infórmate en el **Centro Público de Educación de Personas Adultas de Valderrobres**. Telf. 978 89 08 99. E-mail: cpeavalderrobres@educa.aragon.es

Las matrículas se llevarán a cabo por los profesores de las Aulas en cada población en el lugar, día y hora que se indique. Se comunicará a través del correspondiente Ayuntamiento.



MATARRAÑA EN RED

espacio colaborativo para jóvenes emprendedores

Ayudas y convocatorias, información actualizada, proyectos gratuitos que se llevan a cabo desde la Comarca para jóvenes y mujeres que quieran emprender, y mucho más. Podrás estar al día e informarte.

Así que síguenos!!

Si estás buscando empleo en la Comarca del Matarranya/ Matarranya, tienes una idea para poner en marcha o ya has iniciado tu proyecto, @Matarranya en Red, es la nueva cuenta de Instagram de la Comarca del Matarranya, en la que publicaremos especialmente todo aquello relacionado con el empleo y autoempleo.

COMARCA DEL
matarranya



Respira territorio Respira territori

COMARCA DEL
matarranya

Torre de Arcas-Mirador del Monegrell

El PR-TE-171 recorre la sierra que separa la provincia de Teruel y la de Castellón



Características

Tipo de vía: **Líneal**

Punto de Salida: **Torre de Arcas**

Recorrido total (ida): **8,52 km**

Desnivel positivo: **268 m**

Desnivel negativo: **104 m**

Punto más alto: **914m**

Punto más bajo: **727 m**

Tiempo estimado: **2,15 h (solo ida)**

Dificultad: **Media-Alta**

Perfil de la ruta (ida)



El recorrido propuesto en esta ocasión es **una larga excursión (unas 5 horas entre la ida y la vuelta) que nos lleva desde el casco urbano de Torre de Arcas hasta el Mirador del Monegrell** ubicado en el centro mismo de las montañas que rodean esta población. La ruta que se inicia en la población de Torre de Arcas, donde se puede aparcar el vehículo, llevará al caminante a recorrer un gran tramo en el que descubrirá tanto espacios donde el paisaje se muestra más humanizado como grandes extensiones de sierra y pinares propios de esta zona del Matarranya. Como

curiosidad se debe destacar que **la ruta transcurre por la sierra que es la frontera natural entre las provincias de Teruel y Castellón**. Tras poco más de dos horas de camino, la recompensa es llegar al Mirador de Monegrell. Un punto inmejorable para contemplar la majestuosidad de la naturaleza de la zona.

Al ser una ruta bastante larga es recomendable asegurarse de que tendremos buena meteorología, ir bien equipado y llevar una buena cantidad de agua y algo de comida para recuperar las fuerzas durante el recorrido.



Además del paisaje, durante la ruta se descubrirán elementos patrimoniales como este puente medieval. NDM

ara més que mai disfruta del territori en responsabilitat

ahora más que nunca disfruta del territorio con responsabilidad

COMARCA DEL

matarranya





Guimerá sigue cosechando buenos resultados en el mundo del Enduro. NDM

GUIMERÁ CONSIGUE EL TERCER PUESTO EN EL CAMPEONATO DE ENDURO DE VALENCIA

➤ JOSÉ BLANCH

El domingo 4 de octubre la localidad de Cabanes en Valencia acogía la segunda prueba del Campeonato de España de Enduro, a la cual acudía el piloto de Valderrobres Raúl Guimerá.

El matarrañense participó en la categoría Senior A del Campeonato de Valencia, la máxima categoría a nivel del territorial. En la prueba alcanzó la tercera posición, "en este caso no puedo apuntarme al nacional porque todavía estoy con los trámites del carnet de la moto", explicó el piloto.

La competición, que era puntua-

ble para el Campeonato de España de Enduro, posicionó al del Matarraña en el puesto número 26. Guimerá aseguró estar "contento en la clasificación respecto al tiempo en el Campeonato de España".

El recorrido para la categoría en la que participó Guimerá constaba de 4 vueltas de unos 45 km cada una. Al final de la jornada el piloto del Matarraña realizó unos 200 km, desde las 9:15 de la mañana que salió, hasta las 16:40 que acabó la carrera.

El futuro de las competiciones es incierto, ya que la COVID-19 ha obligado a suspender la mayoría de las pruebas.

PUYO SE LANZA A UNA CATEGORÍA SUPERIOR EN EL TRIAL DE GIRONA Y COSECHA BUENOS RESULTADOS EN TR3



Sergio Puyo decidió enfrentarse a un nivel más alto en la prueba de Ripoll. NDM

➤ REDACCIÓN

El motociclismo ya ha retomado su actividad después del parón estivo. El Campeonato de España de Trial ha disputado dos nuevas pruebas de esta modalidad en la provincia de Girona con la presencia de un único representante del Club Trial Matarraña.

Sergio Puyo compitió en la categoría de TR3, un nivel superior al que habitualmente asiste el piloto. **La imposibilidad de poder llevarse el campeonato en una categoría inferior le abocó a enfrentarse a un mayor nivel.** "Como no tenía opciones a luchar por el campeonato, decidí medir mi nivel", aun así, "fue un trial en el que me encontré cómodo", admitió. Un nivel que también le repercutió a nivel físico, exigiéndole una mayor implicación y en el que finalmente cosechó un séptimo puesto. En este sentido, el piloto admitió que **"la verdad es que hay diferencia, son zonas mucho más duras"**, en comparación con su categoría habitual, TR4. Los mejores registros los marcó Puyo en la primera vuelta del sábado y la segunda del

domingo. "Con un poco más de suerte hubiese podido subir al podio", dijo el piloto.

Puyo logró sobreponerse a la piloto Berta Abellán, una de las féminas más reconocidas en este deporte, que marcó una octava posición.

La prueba, disputada en Ripoll, fue una competición libre de público y contando con todas las medidas de seguridad. "El tener público que te apoye y te anime es indispensable, ya no solo por la propia competición sino por el ambiente de carrera durante todo el fin de semana", admitió Puyo. Para la identificación de los pilotos se utilizó un nuevo sistema de marcaje a través de móvil gracias a un chip integrado con las motocicletas.

Con la prueba disputada de Girona y la suspensión del campeonato en Girona, el Campeonato de España 2020 se clausurará en la próxima prueba que se celebrará en Cal Rosal.

La prueba del Matarraña del Campeonato de Aragón de Trial, que hubiese tenido lugar en Mazaleón, no se realizará.

INICIO DE CURSO PARA LAS ACTIVIDADES DEPORTIVAS DE LA COMARCA DEL MATARRAÑA

➤ REDACCIÓN

Las actividades deportivas de la Comarca del Matarraña ya han dado el pistoletazo de salida. Después de haber organizado una serie de actividades gratuitas y de cumplir con el plazo de inscripción, **este mes de octubre han comenzado las diferentes modalidades de deporte** en los diferentes municipios.

Una temporada que, aunque ofrecía los mismos deportes que en años anteriores, no deja de ser extraordinaria. El número de ins-

critos en este tipo de actividades ha descendido significativamente pese a los años anteriores. Un hecho que desde el Departamento de Deportes de la Comarca ven con perspectiva: "Con la situación que estamos viviendo consideramos que la población ha respondido bastante bien", admitió **Salomé Roquer**.

La mayor parte de actividades se han mantenido respecto al año anterior con la reducción de grupos en municipios concretos y con menores aforos debido a la situación actual.



C/ Jaime I, 11 - Valderrobres - Teruel • tomasguimera@gmail.com
676 746 100 (Tomás) • 627 489 244 (Ángel)

IX CAMPAÑA DE LOS PRODUCTOS, DEL COMERCIO Y DE LOS SERVICIOS DEL MATARRAÑA

Los agraciados deberán pasar por la sede de la **Asociación de Empresarios del Matarranya** (c/ Tarragona, 3 de Valderrobres), para recoger un vale del premio obtenido, con el que se recogerá el regalo en el establecimiento correspondiente. Los premios que no hayan sido recogidos el día **21 de octubre de 2020**, serán sorteados nuevamente. Para participar en el segundo sorteo hay que entregar en algún establecimiento participante esta papeleta cumplimentada con los datos personales, antes del día 22 de octubre de 2020. El segundo sorteo se realizará el **27 de octubre de 2020**.

LISTADO PREMIOS

Nº	ESTABLECIMIENTO / PREMIO
131	Casa Emeterio / Lote de vino del Mas de Torubio
314	Lo Café / Cena para 2 personas
537	Peluquería y Estética Bea / Limpieza facial y masaje de manos
703	Casa Giner / Lote de productos del terrero
896	Camping de Beceite / 1 noche de camping para 2 personas
1144	Aceitunas Acam / Bote de 3 Kg. de aceitunas negras de Aragón
1365	Hotel Consolación / Noche habitación Kubo de domingo a jueves con desayuno incluido
1495	Íntim Outlet / Una toalla de playa y un Bikini
1738	Estecha de Reproducciones / Artesanía
1917	Horno de Pan Dilla / Pizza
2099	Horno Casalduc / Lote de pastas variadas de elaboración propia
2345	Fonda Aparicio / 2 menús a mediodía
2571	Carnicería Luisa Julve / Lote de embutido fresco
2875	Peluquería Dit i Fet / Peling Capilar
3037	Camping El Roble / Noche de estancia en Tepee Indio Americano
3205	Bodega San Pedro / Lote de vino
3403	Turismo Matarranya / Entrada doble Coveta del agua y visita guiada a Valderrobres
3648	Bodegas Salvador-Lledó / Lote de vinos (6 Botellas blanco y 6 de negro)
3708	Pizzería Esencia / Cena para dos personas (40€)
4041	Estudio Era Digital / Lote marcos de fotos
4209	Cooperativa del Campo San Miguel / 1 lote de productos
4415	Bar Pipins / 1 Cena para dos personas fin de semana
4551	SERSUCO. S. Cooperativa / Un termo de líquidos y sólidos.
4763	Alimentación Sole / 1 caja de cava
4901	Estación de Servicios Monroyo / Cheque regalo de 10 € para usar en nuestra tienda
5223	Hotel El Salt / Cena para dos personas "MENU TERNASCO DE ARAGON"
5358	Valderrobres Market "Dia" / 1 lote de productos Día
5501	Restaurante La Era / Menú degustación para dos personas.
5737	Casa Falgás-Almacenes Ber-Segura / Bono Falgás
5992	Peluquería Duende / Corte de pelo
6151	Bar Restaurante La Cantonada / Cena para dos personas
6325	La Alquilería / Cena para dos personas
6528	Estudio de Arquitectura Cristina Gil Pina / Lote de revistas de decoración
6779	Panadería Artesana /Cafetería Sabor.es / Un brazo de crema y pastas variadas
6850	Hotel El Raco dels Torrats / Vale por consumo de 30 € en el bar.
7120	Peluquería Sonia / 1 secador
7340	Lagaya Apartaments&SPA / Sesión de Spa
7571	Bar La Plaza de Beceite / Vermut para dos personas
7640	Fonda La Plaza / Menú para 2 personas

Nº	ESTABLECIMIENTO / PREMIO
7966	Bodegas Crial / 1 bot. Blanco joven, 1 bot. Rosado joven y 1 bot. Lledó crianza.
8264	Roquet / Lote de trufa blanca
8413	STM Informática / Xiaomi Mi Drone Mini
8565	Hotel Villa de Cretas / Alojamiento y Desayuno para 2 personas (1 noche)
8821	Pastelería Sanz / Caja de pastas variadas
9016	Droguerías del Matarranya "Clarel" / Vale de 20 euros
9261	Casa Rural Masia del Aragonés / Lote productos típicos de la Comarca y de la casa
9419	Baudilio Asador / 4 menús diarios entre semana al medio día.
9595	Antigua Posada Roda / Comida para 2 personas
9886	Fernando Alcober e Hijos / Caja variadas de productos
9992	Hostal Casa Laure y Mª José / Alojamiento y desayuno con productos del Matarranya para 2
10218	Horno Llerda / Brazo de gitano y caja de pastas variadas
10456	Casa Giner / Lote de productos del terrero
10614	Peñamotor / Servicio cambio de aceite
10758	Hostal Bar Restaurante La Tellería / Cena para dos personas (FIN DE SEMANA)
10930	Fonda Alcalá / Menú para 2 personas por un importe de 30 €
11028	Horno Casalduc / Lote de pastas variadas de elaboración propia
11242	Hotel La Torre del Visco / Cesta de productos de La Torre del Visco.
11550	Clínica Podológica Alba Montserrat / Consulta podológica
11736	Mas de L'Acordió / Una noche de estancia en Mas de L'Acordió
11846	Els Llibres de la Vallrovira / Lote libros
12103	Carnicería Nieves / 1 bandeja de embutidos frescos variados
12303	Karia / 1 Sesión de masaje relajante
12487	Radio Matarranya / Regalo sorpresa
12740	Calzados Sorolla / Vale del 20% de descuento en calzado y bolsos
12908	Jamones Peñarroya / 1 paletilla
13037	Bar La Papa Bonita / Cena para 2 personas (incluye comida y bebida)
13325	Panadería Miguel Vives / Surtido de productos de la panadería
13632	Casa Rural El Niño / 1 Noche para 4 personas
13786	Panadería Albasa / Pastas variadas y Pan Artesano
13924	Puyo Área Tecnológica / Un smart works
14211	Productos ecológicos del Matarranya (PROECMAT) / Cesta con variedad de mermeladas
14437	Embutidos Fuentespalda / Lote de productos Embutidos Fuentespalda
14666	Fonda Angeleta / Menú para 2 personas de martes a viernes.
14819	Horno Llerda / Brazo de gitano y caja de pastas variadas
14947	Panadería Ibáñez / Caja de pastas variadas
15745	Matarranya Aventura / 50 % de descuento en Escape Room
15971	SAT Aceites Torre Gachero / Lote de aceite, vino y aceitunas
16146	Valderrobres Market "Dia" / 1 lote de productos Día



SUBVENCIONA



GOBIERNO DE ARAGON

COLABORA



CAJA RURAL DE TERUEL

COMARCA DEL
matarranya

Mejor tapa Kids en el concurso provincial Jamón de Teruel para la Fábrica de Solfa de Beceite

REDACCIÓN

La final del Concurso de Tapas Jamón de Teruel deja un ganador en el Matarraña. El restaurante de Beceite del hotel La Fábrica de Solfa recogió en la capital provincial el premio a Mejor Tapa Kids Jamón de Teruel.

“El Jamón hasta en la sopa” fue la tapa premiada en la modalidad infantil del concurso. La creación, firmada por el chef del establecimiento, **Kike Micolau**, recrea “las sopas escaladas que nos hacían nuestras abuelas cuando éramos pequeños”. La elaboración consiste en migas de pan sofritas con la grasa pura del jamón, acompañadas con una lactonesa de jamón y una emulsión de ajo asado, todo ello acompañado



Micolau recogió el premio a Mejor Tapa Kids Jamón de Teruel. NDM

por un caldo de jamón.

La degustación pretende ensalzar la comida tradicional del territorio con una mezcla de cocina moderna con un **atractivo resultado en el emplatado**

final. Para la elaboración de la tapa, se utilizó el producto de la zona Denominación de Origen.

El restaurante de La Fábrica de Solfa es la segunda vez que participa en el concurso.

Fuentespalda y Arens de Lledó reabren sus bares

REDACCIÓN

La vida social de las localidades del Matarraña, se concentra principalmente en los bares. Lugares que, en ocasiones, deben cerrar sus puertas por cambios de gestión. ‘La Societat’ de Arens y La Taberna de Fuentespalda vuelven, este octubre, a abrir las puertas a sus vecinos.

Durante los próximos 4 años, con posibilidad de prórroga de dos más, **Nacho y Montse trabajarán para dar este servicio a Fuentespalda**, “nosotros tenemos mucha ilusión y esperamos poder hacer muchas cosas”, explicaban. Por su parte, Montse es de

la próxima localidad de Tortosa, mientras que Nacho es natal de Fuentespalda, a los 23 se fue a vivir a Zaragoza, y, ahora ha regresado al municipio con la oportunidad de poder regentar el bar.

En Arens de Lledó, la reapertura comportará la llegada de una nueva familia a la localidad. “Estamos muy contentos de que una pareja joven se haga cargo del centro, porque sabemos que es necesaria la implicación y el trabajo duro”, aseguró **Xavier Cortés**. Además de la reconexión social, la llegada de los gerentes sumará un nuevo alumno al colegio municipal.



Matarranya al dia
de 12 a 2 del matí
i de 5 a 7 de la tarde
(a altres hores sentiràs Aragón Radio)
radiomatarranya.com



Vine a provar la nova carta!!
Bocates - tapes - plats combinats
Av. Catalunya, 40, 44610 Calaceit
978 85 41 81

Reservas y pedidos para llevar por teléfono o whatsapp
660 04 84 45
978 85 41 81



EMPRESARIOS MATARRANYA



SUBVENCIONA GOBIERNO DE ARAGON

TRAE UN NUEVO SOCIO



Y LOS DOS TENDRÉIS UN 50% DE DESCUENTO.

info@empresariosmatarranya.com TEL.673.314.796 www.empresariosmatarranya.com

La Comarca del Matarraña publica

'Lo llop i la rabosa' y 'Sant Pere s'ha sorollat'



Los cuentos publicados fueron escogidos de entre los ganadores del concurso "Qüento va, Qüento vingue". MJG



El acto terminó con una actuación infantil a cargo de Poika Teatral. MJG

► MARTA JIMÉNEZ

La cultura poco a poco se va abriendo camino entre restricciones y medidas de seguridad. Después de un verano casi desierto de actividades, arrancaron el pasado fin de semana en Monroyo las **XVII Jornadas Culturales**, una iniciativa anual de la Comarca del Matarraña, con las que se pretende animar la vida cultural de los pueblos de la zona.

En el marco de la primera actividad se presentó un nuevo libro de la colección de cuentos tradicionales que edita el consejo comarcal.

Cada año se amplía esta recopilación de historias con una nueva publicación que pretende conservar el patrimonio oral de los pueblos.

'Lo llop i la rabosa' y 'Sant Pere s'ha sorollat' son los dos nuevos cuentos que completan la colección de libros infantiles. En esta ocasión los relatos escogidos salieron del VI Concurso de cuentos tradicionales "Qüento va, qüento vingue" que se celebra anualmente entre los alumnos de las diferentes escuelas del Matarraña. "Es una manera de recuperar el patrimonio cultural y tener un archivo para que

no se pierdan; además, los niños están contentos porque lo ven como un reconocimiento al trabajo y el esfuerzo que han dedicado", explicaba José Ramón Arrufat, consejero de la Comarca del Matarraña.

Esta colección tiene todavía muchas historias para recoger y conservar. Según adelantó Carles Terés, editor de la colección, la nueva publicación en que se está trabajando es 'La Fira de Macarulla', que "se podría definir como la versión matarrañense del cuento tradicional 'Los músicos de Bremen'".

Este año no se ha cerrado

un calendario definitivo de actividades para las Jornadas Culturales, sino que se irán programando y publicitando según cómo evolucione la pandemia y la respuesta del público. En este primer acto la asistencia fue bastante alta, con unas 50 personas, principalmente familias del pueblo.

'El viatge de l'Estel'

La tarde terminó con un teatro infantil. 'El viatge de l'Estel', el proyecto infantil de Poika Teatral, hizo parada en Monroyo. Cargada de arena de la playa, la estrella de mar protagonista de la historia transmitió la ale-

gría de vivir al grupito de niños y niñas que se acercaron a conocerla. Según Carla Estupinyà de Poika Teatral "es una obra que trata de los tesoros mundanos, de las pequeñas cosas que nos hacen sentir felices y nos muestran la parte bonita de la vida".

Tanto el espectáculo como la presentación del libro se adaptaron a las medidas de seguridad sanitarias recomendadas. Las familias tuvieron que estar en todo momento en el asiento asignado, aun así, los más pequeños disfrutaron de una tarde diferente con cuentos, teatro y música.

GRUPO DE EMPRESAS **ARCORIS**

comprometidos con el territorio

Responsabilidad
Económica

Responsabilidad
Social

Responsabilidad
Cultural

Responsabilidad
Medioambiental

anudando esfuerzos (500 socios - 200 explotaciones - 30 autónomos)
generando empleo (530 trabajadores directos y empleos indirectos)